

Minoritads d'Europa s'entaupan

In congress sut l'ensaina dal Cosovo

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

L'Uniu federalistica da cuminanze etnicas europeicas (UFCE), cun ses parsura deputà Romedi Arquint (Chapella-Cinuos-chel), ha gist festivà il 50avel anniversari da sia fundaziun a Haderslev/Hadersleben, ina citad dal district danais limitrof da la Germania, numnà dals Danais Jylland(a) dal sid e dals Tudestgs Schleswig dal nord. 8 procent dals 250000 avdants dal district furman ina minoritad organisada en la Lia dals Tudestgs dal Schleswig dal nord (LTSN). Questa ha envidà l'UFCE a regnair ses congress annual en lezza regiun per commemorar là sia naschienscha da 1949.

In cunfin, quatter minoritads

Il ducadi da Schleswig è naschì dal 12avel tschientaner sco pajais danais e fris. 1460 ha'l s'unì cun il ducadi tudestg limitrof da Holstein, part da l'imperi. Las citads da Schleswig han pia sa germanisadas ed acceptà la Refurmaziun cun la Bibla da Luther. Pliras inscripziuns tudestgas detg lungas dal 17avel tschientaner en il dom da Haderslev dattan perditga da lez stan linguistic. L'annexiun dals dus ducadis a la Prussia 1866 ha rinforzà il tudestg e germanisà era strivlas ruralas en il sid dal Schleswig. Lezzas, cun las pliras citads, han vuschà 1920 per la cuntinuaziun da l'appartegnientscha a la Germania, entant ch'il nord ha giavischà l'annexiun al Danemarc.

Ils victurs da 1918, t. a. il diplomat e poet franzos Paul Claudel, han fixà il cunfin surlaschond al Danemarc las citads tudestgas dal nord. Uschia è naschida ina minoritad che ha renconuschì la suveranità danaisa pir 1945. Quai han il Danemarc e la Germania confermà 1955 en ina decleraziun cuminaivla a favur da las minoritads en l'antier ducadi da Schleswig, ils Tudestgs da Jylland (oz 20 000) ed ils Danais (oz 50 000) e Fris (oz 10 000) da Schleswig-Holstein. La constituziun nova (1990) da lez stadi federà renconuschera er ils zagrenders (oz var 6000). Ils Tudestgs da Danemarc han ina gassetta regionala dal di, tutta en lur linguatg, entant che quella da la cuminanza danaisa en Germania è bilingua.

Anticipar l'Europa da damaun

L'UFCE cun sias 65 uniuns affiliadas ha pia festivà ses 50avel anniversari sper in cunfin da pasch. L'atmosfera era dentant stgirentada da la guerra e dal genocidi en il Cosovo. Hans Heinrich Hansen, parsura da la LTSN, ha declerà: «Onns a la lunga ha l'UFCE provà da punctuar il cas dal Cosovo; cunzunt en matg 1998 ha'la appellà a l'Organisaziun dal contract da l'Atlantic nord da trametter truppas per proteger la populaziun albanaisa». Arquint ha s'externà en il medem senn: «La cuminanza internaziunala n'è betg stada abla da far valair

soluziuns paschavlas (...). In manader arrogant è stà a tut cust sin in'ideologia naziunalistica e purificaziuns etnicas entras violenza militar. En ils davos dis dal 20avel tschientaner daventainsa conscients che la realitad europeica resta anc fitg lontana da la visiun da l'UFCE, numnadain ina convivenza paschavla tranter populaziuns da maioritad, minoritads etnicas e cuminanze cun linguatgs pauc duvrads (...). Il vestgì d'in'Europa da stadi naziunals suverans para da tutgar per adina en il museum da raritads da l'istorgia politica. La mundialisaziun ed ina rait adina pli spessa d'obligaziuns giuridicas e politicas internaziunals stgaffeschian in'iseglia nova per schoglier ils problems. Da l'autra vart creschan autonomias localas e regionalas, sco era furmas da cooperaziun sur ils cunfins (...). Nus appartegnain a minoritads etnicas e cuminanze linguisticas e culturalas pitschnas ed originalas. En lez senn anticipain l'Europa da damaun (...). Bler da quai ch'ans para evident dess s'encleger era per las maioritads, per exempel la plurilinguitad e l'abilitad da furmar lioms culturals, spiertals e politics tranter pievels differents.»

La sabientscha dal veteran

Viceparsura Per Le Moine, in fundatur da l'UFCE, ha lura fatg udir sco Breton la vusch da quels pievels che ston anc cumbatter per vegnir renconuschids da lur stadi: «Ils exempels uschè trists dal Kurdistan e da noss amitgs fidaivels dal Cosovo mussan ch'ils contracts sutscrits suenter las duas guerras mundialas han il pli savens, u schizunt adina, emblidà ils pitschens e flaiVELS, pia las minoritads. Cun lezzas han ins stgaffi novs imperis colonials (...). Il Cussegl d'Europa ans ha concedì il statut con-

sultativ; quai ans permetta da multiplicitgar nossa influenza (...). En moda paschavla vulainsa be libertad e svilup per nossas cuminanze, per il dretg da noss uffants a l'identitad da lur baps ed al linguatg da lur mammas (...). Per ans regordar da quels che han fatg l'UFCE ed èn morts, sco era da noss fargliuns dal Cosovo, as supplitgescha d'as dauzar per ina minuta da silenzi.»

Sco Hitler

Il congress ha deditgà ina discussiun da podi al Cosovo. Il manader da la Societad danaisa per la politica exteriura, Klaus Carsten Pedersen, ha punctuà che la Serbia giustifitgeschia sia acziun cun pretensiuns sin l'intschess senza resguardar ils umans. El ha fatg endament ch'il Danemarc haja cuntanschì bunas soluziuns cun l'autodeterminaziun da las populaziuns pertutgadas en la Jylland dal sid, las Inslas nursinas (Føroyar), l'Islanda e la Groenlanda. Concludend ha Pedersen maneghà che la Serbia d'oz sumeglia a la Germania da Hitler e che questa haja basegnà daplì che be raschiens per sa transfurmar en la democrazia exemplara che nus enconuschain.

Ina represchentanta da la Jylland dal vest en il Cussagl d'Europa, Hanne Severinsen, ha rapportà davart sias missiuns en il Cosovo; là ha'la visità scolas albanaisas zuppadas che vivevan en la tema perpetna da la polizia serba. Viceparsura Josef von Komlóssy (Dübendorf/ZH) ha declerà ch'er ils passa 300 000 Ungarais da Voivodina sajan smanatschads da vegnir bandischads da lur patria. Il represchentant croat da lezza regiun n'ha betg pudì far part dal congress pervi d'in scumond da la polizia serba. Il parsura da la Cuminanza serba en Danemarc n'ha express nagina

cumpassiun per las unfrendas dal genocidi; el ha be inculpà pliras giadas ils meds da massa da disfamar ses pievel.

Cultura musicala en Danemarc

Prestaziuns musicalas enramavan il congress, dond perditga d'in'auto cultura artistica en la regiun. La culminaziun en quel grau è stada la represchentaziun dal «Messias» da Händel (1685–1759) entras l'Uniu musicala dal Schleswig dal nord, e quai en il dom da la citad. Lezza saira ha surprais tgi ch'enconuscheva gia l'ovra barocca dal cumponist saxon. Il chor n'ha betg chantà l'original englais, mabain la versiun scursanida tudestga da Gerard van Swieten, elavurada 1789 da Mozart (KV 572). La musica vegn dal rest tgirada en l'entir Danemarc, t. a. grazia a la tradiziun da las scolas autas popularas en il spiert dal teolog e poet Grundtvig (1783–1872).

Noss pais en Europa crescha

Ils rapports da las uniuns affiliadas, per cletg, n'han betg chaschunà talas emozziuns sco la discussiun davart il Cosovo. Segir han ins udi da situaziuns grevas, sco tar pievels tircs da Georgia e d'Ucraina, bandischads en Asia da Stalin e che turnan plaun a plaun en lur patria. Cun gronda atenziun han ins tadlà t. a. il referat da *Gion Antoni Derungs*, secretari da la LR, davart ils Rumantschs en Svizra. Ils delegads han alura vuschà pliras resoluziuns. Essenziala tar il congress è però stada l'ocasiun da s'entupar, purschida a represchentants da pievels fitg differents unids dal quità per la promoziun da lur cultura. Cun mintga adesiun crescha il pais da l'UFCE sco vusch consultativa tar il Cussegl d'Europa. A Haderslev han ins recepì varsaquantas uniuns sco commembras novas. Be enavant uschia!

El center dad il congress da l'Uniu federalistica da cuminanze etnicas europeicas è stà sut l'ensaina dal Cosovo. KEYSTONE



Romedi Arquint, il president da la Uniu federalistica da cuminanze etnicas europeicas ed il secretari general da la Lia rumantscha han preschentà il quart linguatg svizzer.

LQ

